

biber

Trägerelement für Schaukelliege/ Hängesessel



Anleitung
Instructions
Instructions

Wichtig – für spätere Verwendung aufbewahren – sorgfältig lesen!

Biber gewährt auf alle Trägerelemente ab Kaufdatum eine zweijährige Garantie. Nicht unter die Garantiebestimmung fallen alle Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Behandlung entstehen, sowie normale Abnutzungserscheinungen. Sofern Beschädigungen nicht auf einen Produktionsfehler und/oder Transportschaden zurückzuführen sind, kann hierfür keine Garantieleistung übernommen werden. Unregelmäßigkeiten in Form und Farbe sind bei Verwendung von Naturprodukten nicht zu vermeiden und fallen somit nicht unter den Gewährleistungsanspruch. Holz: Schneller als Metall oder Kunststoff zeigt Holz die Spuren der Zeit. Die Oberfläche wird eine silbrige Patina annehmen, wie man sie von alten Holzhäusern kennt. Ein weiterer Effekt von Wind und Wetter ist die Bildung von Längsrissen, die durch das wiederholte Feuchtwerden und Trocknen der Holzfasern entstehen. Diese Risse, welche die Fasern nicht durchtrennen, sondern längs zu ihnen verlaufen, beeinflussen nicht die Stabilität des Trägerelementes! Sie treten bei zahlreichen Konstruktionen im Freien auf, die viel größeren Belastungen standhalten müssen, zum Beispiel bei Dachstühlen oder Holzbrücken.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Hängesessel sind nicht dazu geeignet, sie als Spiel- oder Sportgerät einzusetzen (Schaukeln, Wippen und Hüpfen).
- Hängesessel dürfen nur von Erwachsenen benutzt werden, es sei denn, die Hängesessel sind eindeutig als Kinderprodukt gekennzeichnet oder die Benutzung erfolgt unter ständiger Aufsicht Erwachsener.
- Hängesessel sind ausschließlich für den häuslichen und privaten Einsatz geeignet, es sei denn, die Hängesessel sind eindeutig für den Objektbereich gekennzeichnet.
- Die angegebene maximale Belastbarkeit des Hängesessels darf nicht überschritten werden!

Anbringung / Befestigung von Hängessesseln

- Die Aufhängungspunkte, an denen der Hängesessel befestigt werden soll, sowie alle Bauteile, die Sie dafür verwenden (Ketten, Ösen, Haken, Seile etc.), müssen dauerhaft tragfähig sein und der Belastung während der Benutzung sicher standhalten können.
- Die Befestigungspunkte müssen frei von scharfen oder rauen Kanten/Ecken sein, an denen sich die Aufhängeschlaufen durchscheuern könnten.
- Fragen Sie im Fachhandel nach geeigneten Trägerelementen oder Aufhängungen.
- Der Hängesessel darf niemals in den Tragseilen oder Holzspreizstäben ein- bzw. aufgehängt werden.
- Der Zusammenbau und die Aufhängung von dem Hängesessel darf nur von erwachsenen Personen durchgeführt werden.
- Bauen Sie den Hängesessel nur wie in der jeweils beiliegenden Aufbauanleitung beschrieben auf.
- Verbinden Sie den Hängesessel mit der Aufhängung oder dem Trägerelement so, wie in der Montageanleitung beschrieben. Hängesessel dürfen nicht in der Nähe von offenen Feuern benutzt werden.

- Achten Sie darauf, dass sich im Umkreis von 1 Meter um den Hängesessel herum und unter der Liege-/Sitzfläche keine scharfen, harten oder spitzen Gegenstände befinden.
- Die Liege- bzw. Sitzflächenhöhe darf 40–50 cm nicht überschreiten! Lesen Sie hierzu auch das Kapitel „Sicherheitshinweise“.

Benutzung / Gebrauch

- Machen Sie sich durch Übungen mit der Benutzung des Hängesessels und speziell mit dem Hineinlegen/Hineinsetzen in den Hängesessel vertraut. Hängesessel können sich um ihre Drehachse drehen oder kippen! Durch Schaukel- bzw. Kippbewegungen kann das Trägerelement umkippen. Verletzungsgefahr! Setzen Sie sich immer gezielt und ohne Schwung in die Mitte des Hängesessels. Zu schwungvolles oder außer-mittiges Hineinsetzen kann zum Umkippen des Trägerelements führen.
- Eine Benutzung des Hängesessels durch Kinder darf ausschließlich unter Aufsicht von Erwachsenen erfolgen!
- Entfernen Sie den Hängesessel nach Gebrauch aus dem Gestell bzw. aus der Aufhängevorrichtung.

Pflege, Reparaturen und Lebensdauer

- Vermeiden Sie Einwirkungen von Feuchtigkeit auf den Hängesessel! Sollte der Hängesessel dennoch einmal feucht geworden sein, so sorgen Sie umgehend für eine Trocknung im aufgehängten Zustand. NIEMALS den Hängesessel nass eingerollt aufbewahren!
- Beachten Sie die Pflege- und Reinigungsanweisungen für die Sitzpolster, die direkt an den Sitzpolstern angenäht sind.
- Keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel für die Reinigung der Holzoberflächen verwenden. Die Holzoberflächen können mit Wasser und Spülmittelzusätzen gereinigt werden.
- Lasieren Sie die Fichtenholzteile regelmäßig (mind. 1 x pro Jahr) mit einer Holzschutzlasur. Informieren Sie sich über die geeigneten Mittel im Fachhandel.
- Die Verbindungsteile sind durch eine Verzinkung langjährig gegen Korrosion geschützt.
- Sollte wider Erwarten Korrosion an diesen Teilen auftreten, so achten Sie darauf, dass diese Stellen behandelt und mit Korrosionsschutzfarbe bestrichen werden.
- Holzprodukte sollten in den Herbst- und Wintermonaten kühl und trocken eingelagert werden. Befreien Sie zuvor das Holz von Staub und Schmutz, um Verfärbungen an der Oberfläche vorzubeugen. Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation während der Einlagerung.

Sicherheitshinweise

- Verpackungsfolien müssen sofort nach dem Auspacken des Hängesessels für Kinder unzugänglich entsorgt werden. Es besteht akute Erstickengefahr, sollte sich ein Kind Kunststofffolien über den Kopf stülpen oder kleine Folienstücke verschlucken!
- Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen an dem Hängesessel vor.
- Die Liege- bzw. Sitzflächenhöhe darf 40–50 cm nicht überschreiten!
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung des Hängesessels alle Steck-, Ketten- und Seilverbindungen auf ordnungsgemäßen Sitz und Halt sowie auf Beschädigungen.
- Holzkonstruktionen können sich in ihren Abmessungen durch natürlichen Holzschwind verkleinern. Achten Sie daher immer auf einen festen Sitz der Verbindungsschrauben. Ziehen Sie gegebenenfalls die Verbindungsschrauben nach.
- Sollten Sie Beschädigungen an dem Hängesessel feststellen, so darf der Hängesessel bis zur korrekten Reparatur mittels Originalteilen nicht mehr verwendet werden.
- Verletzungsgefahr durch hüpfen, wippen, springen oder schaukeln in der Liege:
 - Das Gestell/Trägerelement kann umkippen.
 - Es kann zu einer dynamischen Überbelastung des Gestells/Trägerelements führen! Hierdurch kann dieses derart beschädigt werden, dass es in seiner Stabilität geschwächt wird oder auch durch Verformungen der Konstruktion nicht mehr die ursprüngliche Standfestigkeit aufweist.
 - Es kann passieren, dass der Benutzer aus der Liege herausfällt.
- Überschreiten Sie niemals die angegebene maximale Belastbarkeit des Hängesessels. Weisen Sie alle Personen, die den Hängesessel benutzen wollen, in die oben aufgeführten Benutzungsanweisungen und Sicherheitshinweise ein.
- Bewahren Sie diese Benutzungsanweisung und die zum Trägerelement oder zur Aufhängung dazugehörige Aufbauanleitung so auf, dass sie stets verfügbar ist und bei Verkauf oder Weitergabe des Hängesessels an weitere Benutzer ausgehändigt werden kann.
- Bei bestimmungswidriger Verwendung des Hängesessels oder bei Nichtbeachtung der Benutzungsanweisungen entfallen jegliche Haftungs- und Garantieansprüche gegen Biber.

Important – save for later use – read carefully!

The cushions do not comply with UK fire regulations for upholstered conservatory furniture. The wooden frame is treated to be weather-proof. Please keep cushions dry!

Biber gives a two-year guarantee on this frame from the date of purchase. The guarantee does not cover any damage caused by incorrect use and treatment or ordinary wear and tear. No guarantee claim can be accepted for damage unless this is due to faulty production and/or transport damage. Irregularities in shape and colour cannot be avoided when using natural products, and therefore are not covered by the guarantee. Wood: Wood shows the passage of time more quickly than metals or synthetics. The surface will take on a silvery patina, similar to that of old wooden houses. Another effect of wind and weather is the formation of longitudinal cracks, which develop when wooden fibres become moist and dry repeatedly. These cracks, which do not separate the fibres, but run parallel to them, do not affect the stability of the hanging chair. They can often be seen on constructions in the open air, which have to withstand far greater loads, such as roof timbering or wooden bridges.

Use hanging chairs as directed

- Hanging chairs are not suitable for use as play or sports devices (swinging, seesawing and hopping, etc.).
- Hanging chairs may only be used by adults, unless the hanging chair is clearly advertised as a children's article or the use occurs under adult supervision.
- Hanging chairs are only suitable for household and private use, unless otherwise advertised.

- The indicated maximum load capacity of the hanging chair must not be exceeded!

Mounting/attachment of hanging chairs

- The fixing points from which the hanging chair is suspended, as well as all the components (chains, eyes, hooks, ropes etc.) that you use for this, must be permanently capable of taking the load and standing up to the strain during use.
- The points of attachment must be free of sharp or rough edges/corners on which the suspension loops could wear.
- The hanging chair must never be hung up or suspended by the guy ropes or wooden spreader bars.
- Hanging chairs must be assembled and suspended exclusively by adults.
- Assemble the hanging chair only as described in the accompanying assembly instructions.
- Attach the hanging chair with the suspension as described in the assembly instructions.
- The hanging chair must not be used near open fires.
- The points of attachment must be selected so that no hard, sharp or pointed edges are within a radius of 1 metre of the hanging chair or underneath the lying/seating area.
- The lying/sitting height should not exceed 40 – 50 cm! Please also read the "safety instructions" section for this purpose.

Use/application of the hanging chair

- Familiarise yourself with the use of the hanging chair, and especially with reclining/sitting in it. Hanging chairs can turn on their axis of rotation or tip over, and can therefore swing away!
- The frame can tip over due to swinging or tilting movements. Danger of injury!
- Always sit down carefully and without force in the centre of the hanging chair. Too much

force or sitting down off-centre can cause the frame to tip over.

- A use of the hanging chair by children must only occur under the exclusive supervision of adults!
- After use, remove the hanging chair from the frame or from the suspension arrangement.

Care, repairs and lifespan

- Avoid getting the hanging chair wet Nevertheless, should the hanging chair ever become moist, dry it immediately in a suspended state. NEVER roll up and store the hanging chair when wet! The fabric could develop mould spots as a result. This leads to a weakening of the fabric's structural stability.
- Please observe the maintenance and cleaning instructions for the cushions. These are sewn directly onto the cushions themselves.
- Do not use cleaning agents which contain solvents to clean the wood. Use water and liquid detergent to clean the surface of wood.
- Coat the wooden parts regularly (at least once a year) with a wood preservative. Ask for a suitable coating at a specialist shop.
- The connecting parts are protected against corrosion by a zinc coating. Should corrosion occur on these parts, please make sure that they are treated with anti-corrosion paint.
- In the autumn and winter months, wood products should be stored in a cool dry place. Remove dust and dirt from the wood before storing to prevent discolouration occurring on the surface. Make sure there is sufficient air circulation in the place where the product is stored.

Safety instructions

- Packaging wrap must be disposed of immediately and kept away from children after the hanging chair is unpacked. There is a risk of suffocation if a child puts plastic wrap over his/her head or swallows small pieces of it!

- Do not make any structural changes to the hanging chair.
- The lying/sitting height should not exceed 40–50 cm!
- Before each use of the hanging chair, check the stability and mechanical security of all plug, chain and screw connections and ensure that they are not damaged.
- The dimensions of wooden components can change due to natural shrinkage. Always check the stability of the connecting screws.
- Tighten the connecting screws if necessary. If you find damage to the hanging chair, it must not be used until it has been correctly repaired using original parts.
- Warning – danger of injury! If you hop, rock, jump or swing in the hanging chair,
 - this can tip over the frame or support;
 - it can also overload the frame or support (which may then be so damaged that they no longer have the necessary stability, or else become structurally distorted in such a way that they no longer retain their original robustness);
 - the user may fall out of the hanging chair.
- Never exceed the maximum stated load of the hanging chair.
- Please ensure that all people who wish to use the hanging chair are aware of the above instructions for use and the safety notes.
- Store these use instructions and the accompanying assembly and mounting instructions for the attachments so that they are always available and can be given to other users if the chair is sold or given away.
- All liability and warranty claims against Biber become void if the chair is used contrary to the instructions for assembly and use.

Important – à conserver pour une utilisation ultérieure – lire avec attention !

Biber garantit tous ses fauteuils suspendus pendant deux ans à partir de la date d'achat. Tous les dommages résultant d'une utilisation ou d'un traitement non conforme ainsi que l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie. Tout dommage ne résultant ni d'un défaut de fabrication ni du transport ne peut être couvert par la garantie. Les irrégularités en couleur et forme ne sont pas évitables en cas des articles naturels et ne peuvent pour cela pas être couverts par la garantie. Plus rapidement que le métal ou le plastique, le bois laisse apparaître les effets du temps. La surface adoptera une patine argentée comme on l'observe sur les vieilles maisons en bois. Un autre effet du vent et des intempéries est l'apparition de fissures longitudinales, suite aux pluies et au séchage successifs des fibres du bois. Ces fissures, qui ne cassent pas les fibres, mais qui se développent de façon longitudinale n'ont aucune incidence sur la stabilité du support ! Elles apparaissent dans de nombreuses constructions à l'air libre, exposées à des sollicitations bien plus importantes, par exemple sur les charpentes ou les ponts en bois.

Utilisation conforme des fauteuils suspendus

- Les fauteuils suspendus ne doivent pas être utilisés comme un jouet ou un équipement de sport (balancement, basculement, saut etc.).
- Les fauteuils suspendus ne doivent être utilisés que par des adultes, à moins que le fauteuil suspendu ait été explicitement proposé comme un article pour enfant ou s'il soit utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Les fauteuils suspendus sont exclusivement conçus pour une utilisation domestique ou privée, à moins que le fauteuil suspendu soit explicitement proposé au secteur industriel.
- La charge maximale admissible pour le fauteuil suspendu indiquée ne doit en aucun cas être dépassée !

Installation / fixation du fauteuil suspendu

- Veillez à ce que les points de suspension pour le fauteuil suspendu ainsi que tous les composants (chaînes, œilletons, crochets, cordes, etc.) soient toujours assez solides pour supporter la charge tout au long de l'utilisation.
- Les points de suspension ne doivent pas présenter de bords/coins tranchants ou durs qui risqueraient d'user les boucles de suspension.
- Le fauteuil suspendu ne doit jamais être accroché ou suspendu aux cordes de suspension ou barres d'écartement.
- Le montage et la fixation des fauteuils suspendus ne doit être exécuté que par des personnes adultes.
- Ne procéder au montage que conformément aux instructions de la notice de montage.
- Fixer le fauteuil suspendu avec la suspension comme indiqué dans la notice de montage. Le fauteuil suspendu ne doit pas être utilisé à proximité de flammes nues.
- Les points de suspension doivent être choisis de manière à ce qu'aucun bord dur, tranchant ou pointu ne se trouve dans un périmètre de

1,0 mètre autour du fauteuil suspendu et en dessous de la surface d'assise et de couchage.

- La hauteur de couchage/d'assise ne doit pas dépasser 40 – 50 cm ! Vous trouverez plus d'informations à ce sujet au chapitre « Consignes de sécurité ».

Utilisation/usage du fauteuil suspendu

- Exercez-vous pour vous familiariser avec l'utilisation du fauteuil suspendu et notamment avec la manière de s'allonger/s'asseoir dans le fauteuil suspendu. Les fauteuils suspendus peuvent pivoter autour de leur axe ou se retourner et ainsi se détacher ! Suite à un balancement ou à un basculement, le support peut se renverser d'où un risque de lésion !
- Toujours prendre place dans le fauteuil suspendu de façon centrée et sans prendre d'élan. Si l'on prend place avec trop d'élan ou trop loin du centre, on risque de faire basculer le support.
- Les enfants ne sont autorisés à utiliser le fauteuil suspendu que sous la surveillance d'un adulte !
- Après chaque utilisation, retirez le fauteuil suspendu de son support/suspension.

Entretien, réparations et durée de vie

- Protégez le fauteuil suspendu de l'humidité ! Si toutefois, le fauteuil suspendu prend l'humidité, veillez à ce qu'il puisse sécher en suspension. NE JAMAIS enrouler le fauteuil suspendu lorsqu'il est mouillé pour le conserver ! Des taches de moisissure risqueraient d'apparaître sur le tissu provoquant une perte de stabilité de sa structure.
- Suivez les consignes de nettoyage et d'entretien des coussins cousus sur le tissu des fauteuils.
- Ne pas utiliser de nettoyant contenant un solvant pour le nettoyage des surfaces du bois.
- Les surfaces du bois peuvent être nettoyées à l'eau mélangée de liquide vaisselle.
- Enduire régulièrement les parties en épicea d'un vernis de protection du bois (au moins une fois par an). Informez-vous auprès d'un marchand spécialisé. Il pourra vous dire quels produits sont appropriés.
- Les raccords sont galvanisés ; ils sont protégés contre la corrosion de façon durable. Si, contre toute attente, ces éléments étaient attaqués par la corrosion, veillez à ce que ces endroits soient traités et enduits d'une peinture anticorrosive.
- En automne et en hiver, les produits à base de bois doivent être stockés au frais et au sec. Débarrassez tout d'abord le bois de toute poussière et de toute saleté afin de prévenir une décoloration de la surface. Veillez à une circulation suffisante de l'air pendant le stockage.




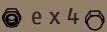


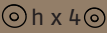

Consignes de sécurité

- Les films d'emballage doivent être laissés hors de la portée des enfants et jetés immédiatement après avoir déballé le fauteuil suspendu.
- Le risque de suffocation est particulièrement élevé si un enfant met les films plastiques sur sa tête ou en avale de petits morceaux !
- Ne procédez à aucune modification de la structure du fauteuil suspendu.
- La hauteur de couchage/d'assise ne doit pas dépasser 40 – 50 cm !
- Avant toute utilisation du fauteuil suspendu, vérifiez la bonne fixation, la solidité et l'état de toutes les liaisons enfichées, vissées et réalisées par des chaînes.
- Les composants en bois du support peuvent diminuer en dimensions du fait de la rétraction naturelle du bois. Veillez de ce fait à ce que les liaisons vissées soient toujours bien serrées. Resserrez les vis le cas échéant.
- En cas de constat d'endommagement du fauteuil suspendu, le fauteuil suspendu ne doit pas être utilisé jusqu'à ce que celui-ci soit correctement réparé à l'aide de pièces de rechange d'origine.
- Risque de blessure ! Si vous sautez ou vous balancez dans le fauteuil suspendu :
 - Vous risquez de faire tomber le support.
 - Vous risquez de provoquer une surcharge dynamique du support ! Vous risquez alors d'endommager ou de déformer le matériel et d'en réduire la stabilité.
 - L'utilisateur risque de tomber du fauteuil suspendu.
- Ne dépassez jamais le poids maximal indiqué sur le support. Cela entraînerait des dommages importants qui nuiraient à sa stabilité par les déformations qu'il subirait, et il ne présenterait plus sa fiabilité d'origine. Risque de lésion !
- Informez toutes les personnes désireuses d'utiliser le hamac sur les instructions d'utilisation et de sécurité indiquées ci-dessus.
- Conservez cette notice d'utilisation ainsi que

les instructions de montage et d'assemblage des éléments de suspension et du support de manière à pouvoir les remettre aux autres utilisateurs en cas de vente ou de transmission du fauteuil suspendu.

- L'utilisation non conforme du fauteuil suspendu ou le non-respect de ces instructions d'utilisation entraînera la perte de tout droit à garantie et à dédommagement à l'encontre de Biber.

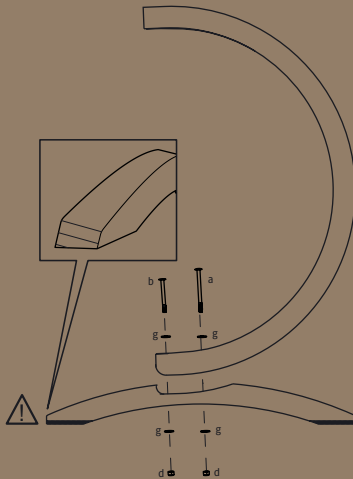


a x 2  b x 2  c x 4 
d x 4  e x 4  f x 1 
g x 8  h x 4 



max. 120 kg

R



L

